

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 163

**Artikel:** Foure dê l'èvè  
**Autor:** Métrailler, Jean-Michel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1045073>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## FOURE DÊ L'ÈVÈ

Jean-Michel Métrailler, Assens, patois de Nax-Vernamiège (VS)

*Fau pâ atèndre dê mê kïyò vajéche vo balyè  
Dê règjòn kontrò lo Bòn Djyò kè véjo èklèriyèn lo moun  
Lö né chè mouro, l'èvè ch'essape, ora lö lumière chè méntén,  
Otre pêr lê tsàn, iÿén pèr lè zok, iÿé pèrtott la prumyère.*

*Iyò ché pêr lo faurtèn kakye pâ tàn aportà.  
Avrék iÿêt-aun ènfan prén ê fêblêtt, k'aun làngmâ por lè zauye ;  
Chènto dèvàn lo moun dé pôték ê lo tàn pè dau chièl  
Iyò cha pâ por kién bêjouèn iÿé dê plorà ê dê rire  
Maye komplête la maye jouè ê ch'adéchyone è mayé légrémè  
Jeanne, Dzordze, êné-hé kourékyè ènsé, à kauje kê lé, iÿà dè zauyè  
Kourékyè pyè ènsé, lö zok tsanta, lö pè dau chièl chè tsàndze èn òr  
J'èk pâ lo drouè d'éthre pâ lé kàn lö zo chè live  
Ché aun vyò rêvatséro ê iÿé bêjouèn dê vò,  
Ênékyè, yo vouê làngmâ, éthre djausto, éthre dougs,  
Krèdre, rêmârchyâ èn grou lè tsaujè,  
Vivrè chèn reprojyè lèj'èfène ég raujé,  
Ethre ànfén aun òmò d'akò avoué lo Bòn Djyò.*

*Ô faurtèn ! Zok chakréye ! Chièl pè tànké iÿén pêr lè prêondjyok  
N'aun chèn aun chofle d'èh vevèn kè vo van iÿén dédén la bauye  
Ê bièn louèn lo pertouè d'auna fénétra blantsa ;  
N'aun mèklye chèn kè n'aun moujata au kliâ – topo déj'èvoué ;  
Aun'ha lo dougs pléjék d'éthre avoué lèg'jougjé  
Ê dê vèdre déjo la  
chotte dég rangmé  
dau faurtèn,  
Hlo mouchiou fère  
dè mauyè avoué hlè  
dròlè.*



Les cavaliers.  
Photos Campion.